

**FIFTEENTH PROCES-VERBAL
EXTENDING THE DECLARATION
ON THE PROVISIONAL ACCESSION OF TUNISIA
TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE**

**QUINZIÈME PROCÈS-VERBAL
PROROGÉANT LA VALIDITÉ DE LA DÉCLARATION CONCERNANT
L'ACCESSION PROVISOIRE DE LA TUNISIE A L'ACCORD GÉNÉRAL
SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE**

**GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE
ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE**

1 November 1983, Geneva

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE
ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

FIFTEENTH PROCES-VERBAL
EXTENDING THE DECLARATION
ON THE PROVISIONAL ACCESSION OF TUNISIA
TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

QUINZIEME PROCES-VERBAL
PROROGANT LA VALIDITE DE LA DECLARATION CONCERNANT
L'ACCESSION PROVISoire DE LA TUNISIE A L'ACCORD GENERAL
SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

1 November 1983
Geneva

FIFTEENTH PROCES-VERBAL EXTENDING THE DECLARATION
ON THE PROVISIONAL ACCESSION OF TUNISIA

The parties to the Declaration of 12 November 1959 on the Provisional Accession of Tunisia to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the Declaration" and "the General Agreement", respectively,

ACTING pursuant to paragraph 6 of the Declaration,

AGREE that

1. The validity of the Declaration is extended by changing the date in paragraph 6 to "31 December 1984".
2. This Procès-Verbal shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by Tunisia and by the participating governments. It shall become effective between the Government of Tunisia and any participating government as soon as it shall have been accepted by the Government of Tunisia and such government.
3. The Director-General shall furnish a certified copy of this Procès-Verbal and a notification of each acceptance thereof to the Government of Tunisia and to each contracting party to the General Agreement.

DONE at Geneva this first day of November, one thousand nine hundred and eighty-three in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

QUINZIEME PROCES-VERBAL PROROGEANT LA VALIDITE DE
LA DECLARATION CONCERNANT L'ACCESSION
PROVISOIRE DE LA TUNISIE

Les parties à la Déclaration du 12 novembre 1959 concernant l'accession provisoire de la Tunisie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (instruments ci-après dénommés "la Déclaration" et "l'Accord général", respectivement),

Agissant en conformité du paragraphe 6 de la Déclaration,

Sont convenues des dispositions suivantes:

1. La validité de la Déclaration est prorogée, la date mentionnée au paragraphe 6 étant remplacée par la date du "31 décembre 1984".
2. Le présent Procès-verbal sera déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général. Il sera ouvert à l'acceptation, par voie de signature ou autrement, de la Tunisie et des gouvernements participants. Il prendra effet entre le gouvernement tunisien et tout gouvernement participant dès que le gouvernement tunisien et ledit gouvernement participant l'auront accepté.
3. Le Directeur général délivrera copie certifiée conforme du présent Procès-verbal au gouvernement tunisien et à chaque partie contractante à l'Accord général et leur donnera notification de toute acceptation dudit Procès-verbal.

Fait à Genève, le premier novembre mil neuf cent quatre-vingt-trois, en un seul exemplaire en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

| | |
|--|--|
| <i>For the Argentine Republic:</i> | <i>Pour la République Argentine:</i> |
| <i>For the Commonwealth of Australia:</i> | <i>Pour le Commonwealth d'Australie:</i> |
| <i>For the Republic of Austria:</i> | <i>Pour la République d'Autriche:</i> |
| <i>For the People's Republic of Bangladesh:</i> | <i>Pour la République populaire de Bangladesh:</i> |
| <i>For Barbados:</i> | <i>Pour la Barbade:</i> |
| <i>For the Kingdom of Belgium:</i> | <i>Pour le Royaume de Belgique:</i> |
| <i>For Belize:</i> | <i>Pour Belize:</i> |
| <i>For the People's Republic of Benin:</i> | <i>Pour la République populaire du Bénin:</i> |
| <i>For the Federative Republic of Brazil:</i> | <i>Pour la République fédérative du Brésil:</i> |
| <i>For the Socialist Republic of the Union of Burma:</i> | <i>Pour la République socialiste de l'Union birmane:</i> |
| <i>For the Republic of Burundi:</i> | <i>Pour la République du Burundi:</i> |
| <i>For the United Republic of Cameroon:</i> | <i>Pour la République-Unie du Cameroun:</i> |
| <i>For Canada:</i> | <i>Pour le Canada:</i> |
| <i>For the Central African Republic:</i> | <i>Pour la République centrafricaine:</i> |
| <i>For the Republic of Chad:</i> | <i>Pour la République du Tchad:</i> |
| <i>For the Republic of Chile:</i> | <i>Pour la République du Chili:</i> |
| <i>For the Republic of Colombia:</i> | <i>Pour la République de Colombie:</i> |
| <i>For the People's Republic of the Congo:</i> | <i>Pour la République populaire du Congo:</i> |
| <i>For the Republic of Cuba:</i> | <i>Pour la République de Cuba:</i> |
| <i>For the Republic of Cyprus:</i> | <i>Pour la République du Chypre:</i> |
| <i>For the Czechoslovak Socialist Republic:</i> | <i>Pour la République socialiste tchécoslovaque:</i> |
| <i>For the Kingdom of Denmark:</i> | <i>Pour le Royaume du Danemark:</i> |
| <i>For the Dominican Republic:</i> | <i>Pour la République Dominicaine:</i> |

| | |
|---|---|
| <i>For the Arab Republic of Egypt:</i> | <i>Pour la République arabe d'Égypte:</i> |
| <i>For the Republic of Finland:</i> | <i>Pour la République de Finlande:</i> |
| <i>For the French Republic:</i> | <i>Pour la République française:</i> |
| <i>For the Gabonese Republic:</i> | <i>Pour la République gabonaise:</i> |
| <i>For the Republic of the Gambia:</i> | <i>Pour la République de Gambie:</i> |
| <i>For the Federal Republic of Germany:</i> | <i>Pour la République fédérale d'Allemagne:</i> |
| <i>For the Republic of Ghana:</i> | <i>Pour la République du Ghana:</i> |
| <i>For the Hellenic Republic:</i> | <i>Pour la République hellénique:</i> |
| <i>For the Republic of Guyana:</i> | <i>Pour la République de Guyane:</i> |
| <i>For the Republic of Haiti:</i> | <i>Pour la République d'Haïti:</i> |
| <i>For the Hungarian People's Republic:</i> | <i>Pour la République populaire hongroise:</i> |
| <i>For the Republic of Iceland:</i> | <i>Pour la République d'Islande:</i> |
| <i>For the Republic of India:</i> | <i>Pour la République de l'Inde:</i> |
| <i>For the Republic of Indonesia:</i> | <i>Pour la République d'Indonésie:</i> |
| <i>For Ireland:</i> | <i>Pour l'Irlande:</i> |
| <i>For the State of Israel:</i> | <i>Pour l'État d'Israël:</i> |
| <i>For the Italian Republic:</i> | <i>Pour la République italienne:</i> |
| <i>For the Republic of the Ivory Coast:</i> | <i>Pour la République de Côte d'Ivoire:</i> |
| <i>For Jamaica:</i> | <i>Pour la Jamaïque:</i> |
| <i>For Japan:</i> | <i>Pour le Japon:</i> |
| <i>For the Republic of Kenya:</i> | <i>Pour la République du Kenya:</i> |
| <i>For the Republic of Korea:</i> | <i>Pour la République de Corée:</i> |
| <i>For the State of Kuwait:</i> | <i>Pour l'État du Koweït:</i> |
| <i>For the Grand Duchy of Luxembourg:</i> | <i>Pour le Grand-Duché de Luxembourg:</i> |
| <i>For the Democratic Republic of Madagascar:</i> | <i>Pour la République démocratique de Madagascar:</i> |

| | |
|--|--|
| <i>For the Republic of Malawi:</i> | <i>Pour la République du Malawi:</i> |
| <i>For Malaysia:</i> | <i>Pour la Malaisie:</i> |
| <i>For the Republic of Maldives:</i> | <i>Pour la République des Maldives:</i> |
| <i>For the Republic of Malta:</i> | <i>Pour la République de Malte:</i> |
| <i>For the Islamic Republic of Mauritania:</i> | <i>Pour la République islamique de Mauritanie:</i> |
| <i>For Mauritius:</i> | <i>Pour Maurice:</i> |
| <i>For the Kingdom of the Netherlands:</i> | <i>Pour le Royaume des Pays-Bas:</i> |
| <i>For New Zealand:</i> | <i>Pour la Nouvelle-Zélande:</i> |
| <i>For the Republic of Nicaragua:</i> | <i>Pour la République du Nicaragua:</i> |
| <i>For the Republic of the Niger:</i> | <i>Pour la République du Niger:</i> |
| <i>For the Federal Republic of Nigeria:</i> | <i>Pour la République fédérale du Nigéria:</i> |
| <i>For the Kingdom of Norway:</i> | <i>Pour le Royaume de Norvège:</i> |
| <i>For the Islamic Republic of Pakistan:</i> | <i>Pour la République islamique du Pakistan:</i> |
| <i>For the Republic of Peru:</i> | <i>Pour la République du Pérou:</i> |
| <i>For the Republic of the Philippines:</i> | <i>Pour la République des Philippines:</i> |
| <i>For the Polish People's Republic:</i> | <i>Pour la République populaire de Pologne:</i> |
| <i>For the Portuguese Republic:</i> | <i>Pour la République portugaise:</i> |
| <i>For the Socialist Republic of Romania:</i> | <i>Pour la République socialiste de Roumanie:</i> |
| <i>For the Rwandese Republic:</i> | <i>Pour la République rwandaise:</i> |
| <i>For the Republic of Senegal:</i> | <i>Pour la République du Sénégal:</i> |
| <i>For the Republic of Sierra Leone:</i> | <i>Pour la République de Sierra Leone:</i> |
| <i>For the Republic of Singapore:</i> | <i>Pour la République de Singapour:</i> |
| <i>For the Republic of South Africa:</i> | <i>Pour la République sud-africaine:</i> |

| | |
|--|---|
| <i>For the Spanish State:</i> | <i>Pour l'Etat espagnol:</i> |
| <i>For the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka:</i> | <i>Pour la République socialiste démocratique de Sri Lanka:</i> |
| <i>For the Republic of Suriname:</i> | <i>Pour la République du Suriname:</i> |
| <i>For the Kingdom of Sweden:</i> | <i>Pour le Royaume de Suède:</i> |
| <i>For the Swiss Confederation:</i> | <i>Pour la Confédération suisse:</i> |
| <i>For the United Republic of Tanzania:</i> | <i>Pour la République-Unie de Tanzanie:</i> |
| <i>For the Kingdom of Thailand:</i> | <i>Pour le Royaume de Thaïlande:</i> |
| <i>For the Togolese Republic:</i> | <i>Pour la République togolaise:</i> |
| <i>For the Republic of Trinidad and Tobago:</i> | <i>Pour la République de Trinité-et-Tobago:</i> |
| <i>For the Republic of Turkey:</i> | <i>Pour la République turque:</i> |
| <i>For the Republic of Uganda:</i> | <i>Pour la République de l'Ouganda:</i> |
| <i>For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:</i> | <i>Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:</i> |
| <i>For the United States of America:</i> | <i>Pour les Etats-Unis d'Amérique:</i> |
| <i>For the Republic of the Upper Volta:</i> | <i>Pour la République de Haute-Volta:</i> |
| <i>For the Eastern Republic of Uruguay:</i> | <i>Pour la République orientale de l'Uruguay:</i> |
| <i>For the Socialist Federal Republic of Yugoslavia:</i> | <i>Pour la République fédérative socialiste de Yougoslavie:</i> |
| <i>For the Republic of Zaïre:</i> | <i>Pour la République du Zaïre:</i> |
| <i>For the Republic of Zambia:</i> | <i>Pour la République de Zambie:</i> |
| <i>For the Republic of Zimbabwe:</i> | <i>Pour la République de Zimbabwe:</i> |
| <i>For the European Economic Community:</i> | <i>Pour la Communauté économique européenne:</i> |
| <i>For the Republic of Tunisia:</i> | <i>Pour la République tunisienne:</i> |

I hereby certify that the foregoing text is a true copy of the Fifteenth Procès-Verbal Extending the Declaration on the Provisional Accession of Tunisia to the General Agreement on Tariffs and Trade, done at Geneva on 1 November 1983, the original of which is deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement on Tariffs and Trade.

Je certifie que le texte qui précède est la copie conforme du Quinzième Procès-verbal prorogeant la validité de la Déclaration concernant l'accèsion provisoire de la Tunisie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, établi à Genève le 1er novembre 1983, dont le texte original est déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

A. DUNKEL

Director-General
Geneva

Directeur général
Genève

Printed in Switzerland - Imprimé en Suisse

XI - 1983 - 200